



Cod. 97323F V07_07

Manuel d'utilisation de l'application FERMAX BLUETOOTH PC - PDA

Version 1.06

Sommaire général

Conditions préalables	3
Installation	3
Application pour PC.....	3
Application pour PDA	3
Introduction	5
Menu principal	6
Recherche d'un récepteur	7
Mise en mode configuration du récepteur	7
Recherche d'un récepteur	7
Paramètres	9
Mode	10
Puissance.....	10
Durée d'ouverture.....	10
Code PIN utilisateur	11
Code PIN administrateur	11
Nom du récepteur.....	12
Gestion des utilisateurs	13
Ajouter	14
Modifier	14
Lire BK / Ecrire dans BK.....	15
Lire fichier.....	15
Enregistrer un fichier	16
Effacer	16
Vider liste	16
Recherche disp.	16

Conditions préalables et installation

Conditions préalables

- PC, PDA ou Pocket PC doté d'une connexion Bluetooth.
- Avec pile Bluetooth de Microsoft ou Widcomm.
- Avec système d'exploitation Microsoft® Windows XP ou ultérieur.

Remarque : pour les PC ou PDA ne disposant pas d'une pile bluetooth de Microsoft ou Widcomm, contactez le fabricant afin de savoir comment la mettre à jour (pour être au niveau de Microsoft ou Widcomm).

Remarque : ce programme ne peut être utilisé que pour un fonctionnement sur les récepteurs Bluetooth 1.3 et ultérieurs.

Installation

Application pour PC

L'application sera installée en suivant la **procédure standard de Microsoft** pour l'installation des applications sur ordinateur.

Pour effectuer ladite application, l'on utilise le fichier suivant :
"Setup_pc.exe"

Il suffit de double-cliquer sur « setup_pc.exe » pour que le processus d'installation commence automatiquement.

Si, à ce niveau de l'installation, l'on vous demande d'installer le programme NET Framework 2.0 de Microsoft, vous avez la possibilité de le télécharger directement depuis la page web de Microsoft ou bien d'utiliser le fichier « dotnetfx.exe » inclus dans le CD afin de pouvoir lancer ensuite le fichier « Setup.exe ».

Une fois le processus d'installation terminé :

- ✓ Le sous-répertoire « BluekeyPC » nouvellement créé apparaîtra à l'emplacement indiqué lors de l'installation (par défaut C:\Fichiers de programme\Fermax\). Au sein de ce sous-répertoire, l'on trouve tous les fichiers nécessaires au lancement du programme (fichier exécutable FermaxPC.exe, fichiers xml de langue, éventuels fichiers avec les listes d'utilisateurs, etc.)
- ✓ Un accès direct permettant de lancer l'application se trouve maintenant sur le bureau du PC.

Application pour PDA

L'application sera installée en suivant la **procédure standard de Microsoft** pour l'installation des applications sur des dispositifs Windows Mobile.

Le nom du fichier d'installation est :
«setup_fermax_pocket.cab »

Après avoir placé ce fichier sur un quelconque répertoire interne du PDA, il suffit de cliquer sur ce dernier afin de lancer automatiquement le processus d'installation. Une fois le processus d'installation terminé :

- Le sous-répertoire « BluekeyPocket » nouvellement créé apparaîtra à l'emplacement par défaut (C:\Fichiers de programme\Fermax\). Ce sous-répertoire contient tous les fichiers nécessaires au lancement du programme (fichier exécutable FermaxPocketPc.exe, fichiers xml de langue, éventuels fichiers avec les listes d'utilisateurs, etc.)
- Un accès direct permettant de lancer l'application sera alors créé dans le répertoire « Fichiers de programmes ».
- Un accès direct permettant de lancer l'application sera alors créé dans la rubrique « Programmes ».

Lors du processus d'installation, il est possible qu'un avertissement similaire à celui présenté ci-dessous apparaisse :

« *Le programme provient d'un fabricant inconnu. Veuillez installer le programme uniquement si vous faites confiance au fabricant. Souhaitez-vous vraiment continuer ?* »
Il faut répondre « Oui », c'est-à-dire poursuivre l'installation.

Les méthodes permettant de faire parvenir le fichier « .cab » à un répertoire interne du PDA sont les suivantes :

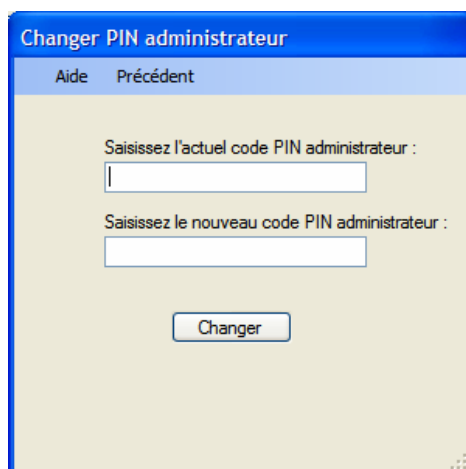
1. Si le fichier « .cab » se trouve sur un PC ou un ordinateur portable, il est possible de le transmettre au PDA par le biais d'un câble ou par bluetooth.
2. Si le fichier « .cab » se trouve dans un répertoire concret d'un serveur web, l'explorateur Internet s'ouvre sur le PDA et l'adresse http qui conduit au fichier .cab dans le serveur est saisie dans la barre des adresses. Le PDA se connectera ensuite au serveur web et le fichier « .cab » sera téléchargé.

Remarque concernant le présent manuel

Les images des écrans présentées dans ce manuel correspondent à l'application pour PC.

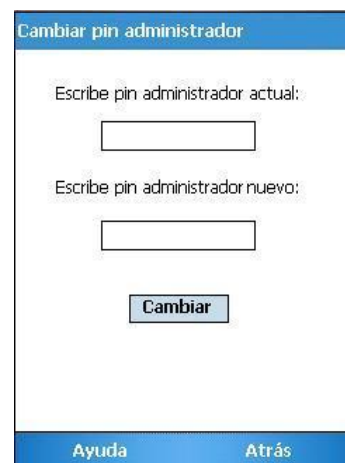
L'aspect des écrans de l'application Fermax Bluetooth diffère un tant soit peu en fonction du dispositif utilisé : PC ou PDA. Néanmoins, les informations présentées, les textes et l'ordre des champs de données sont les mêmes dans les deux cas.

Exemple :



The screenshot shows a window titled "Changer PIN administrateur". At the top, there are two buttons: "Aide" and "Précédent". The main area contains two text input fields. The first is labeled "Saisissez l'actuel code PIN administrateur :" and the second is labeled "Saisissez le nouveau code PIN administrateur :". Below these fields is a "Changer" button.

Ecran application PC



The screenshot shows a screen titled "Cambiar pin administrador". It has two text input fields. The first is labeled "Escribe pin administrador actual:" and the second is labeled "Escribe pin administrador nuevo:". Below these fields is a "Cambiar" button. At the bottom of the screen, there are two buttons: "Ayuda" and "Atrás".

Ecran application PDA

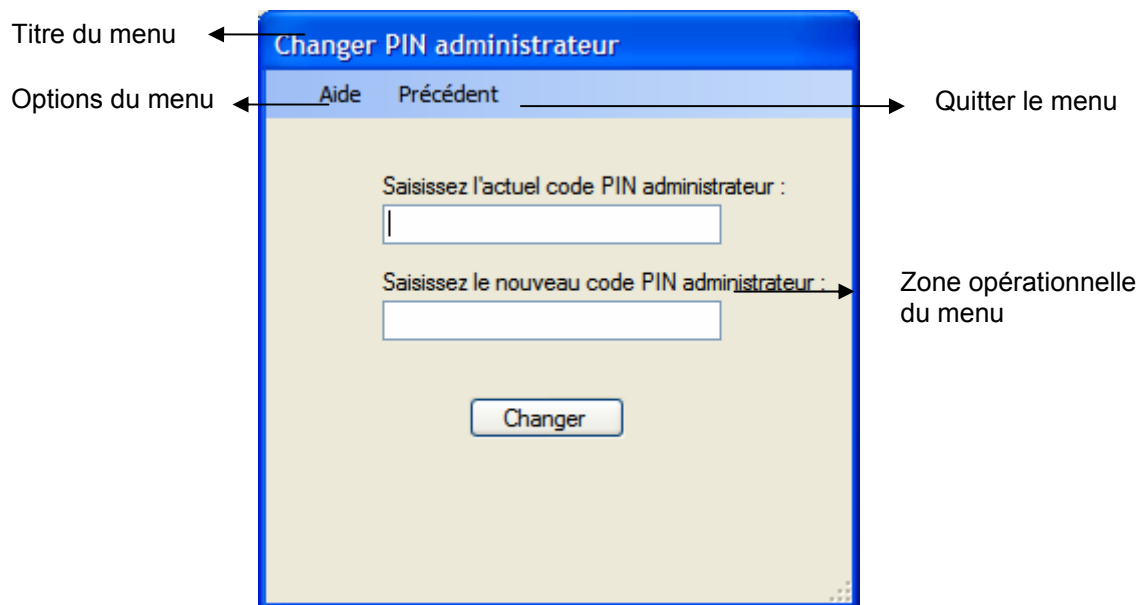
Introduction

Bienvenue à Bluetooth Fermax

Bluetooth Fermax (BF) est une application permettant de gérer le récepteur Bluetooth pour Fermax à partir d'un ordinateur ou d'un PDA. L'application BF aidera l'administrateur, grâce à un ensemble de menus simples et intuitifs, à configurer de manière précise le récepteur.

Veillez noter qu'aucune reconfiguration du récepteur n'est nécessaire si l'on souhaite travailler avec la configuration offerte en série.

La disposition générale des menus sera la suivante dans toute l'application :

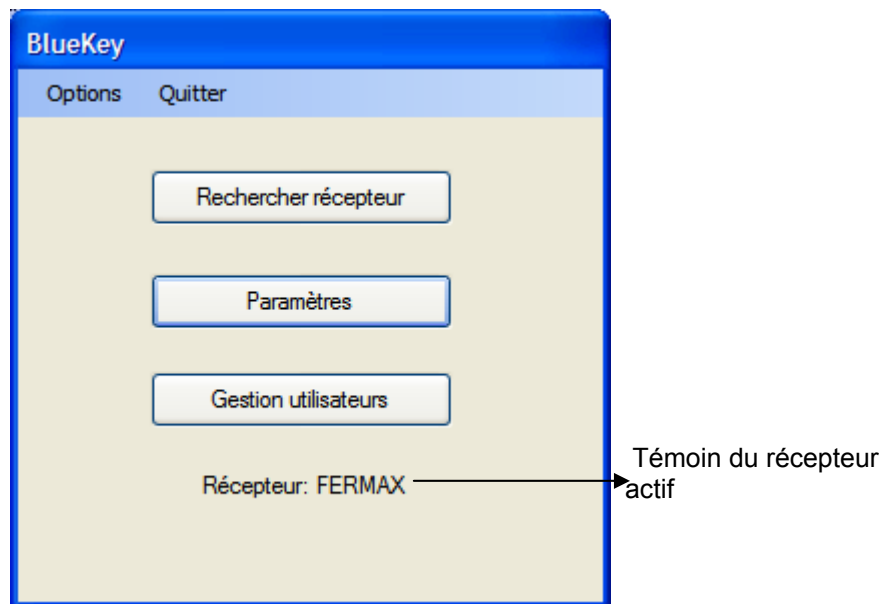


0. Disposition générale des menus

Menu principal

Le menu principal de BF comprend les fonctions suivantes :

- **Rechercher un récepteur** : permet de créer un lien bluetooth avec le dispositif récepteur souhaité afin de pouvoir agir ultérieurement dessus.
- **Paramètres** : permet de gérer les paramètres de travail du dispositif récepteur.
- **Gestion des utilisateurs** : offre la possibilité de gérer les listes d'utilisateurs, d'en créer de nouvelles à partir de différentes sources ainsi que de les récupérer ou de les mettre à jour à partir du récepteur.



1. Menu principal

De plus, le menu présente des informations supplémentaires quant au récepteur qui, à ce niveau, est actif. Lorsqu'on lance initialement l'application, le bouton « Paramètres » est désactivé. Le récepteur indique donc qu'aucun paramètre n'est actif. Le bouton « Paramètres » sera désactivé tant qu'il n'y aura pas de connexion avec un récepteur.

Mise en mode configuration du récepteur

Il existe deux moyens d'entrer en mode configuration :

1. Eteindre le récepteur. Saisir sur un téléphone, PDA ou PC le nom Bluetooth « ADMMAN » et rallumer ensuite le récepteur. Après avoir correctement saisi le code PIN administrateur, l'action obligeant le récepteur à passer du mode standard au mode configuration sera lancée.
2. Le récepteur fonctionnant en mode standard (et sans avoir à l'éteindre), retirer la coque extérieure avant et appuyer, à l'aide d'un stylo ou d'un crayon, sur un petit bouton-poussoir se trouvant sur la platine à côté du voyant rouge d'alimentation. Le récepteur quitte le mode standard et passe au mode configuration lorsque deux avertissements sonores sont émis.

Afin de revenir au mode standard, il existe 3 possibilités :

1. Le récepteur étant en mode configuration (et sans avoir à l'éteindre), retirer la coque extérieure avant et appuyer sur le même bouton-poussoir précédemment mentionné. Le récepteur quitte le mode configuration et passe en mode standard. Aucun avertissement sonore n'est cette fois-ci émis.
2. S'il se trouve en mode configuration et que cinq minutes se sont écoulées depuis la dernière action de configuration effectuée, le récepteur passera de nouveau au mode de fonctionnement standard, et ce automatiquement.
3. Lorsque l'application est terminée, un ordre est automatiquement envoyé au récepteur afin que ce dernier quitte le mode configuration et revienne au mode standard.

Recherche d'un récepteur

- **Important : afin de pouvoir trouver un récepteur et agir dessus, ce dernier doit se trouver en mode configuration.**

Ce menu permet au dispositif de rechercher le récepteur sur lequel il va agir. Pour ce faire, effectuer une recherche des récepteurs disponibles.

Une fois la recherche terminée et le dispositif souhaité localisé, l'administrateur doit être couplé au récepteur. Dans ce but, utiliser le code PIN administrateur en tant que code de couplage (« 4444 » par défaut). Si cette opération réussit, une connexion sera établie entre les deux, ce qui permettra d'agir sur le récepteur. Cette action permettra d'éviter de futurs couplages, à moins que le récepteur ne soit réinitialisé ultérieurement, que les cinq minutes ne se soient écoulées, que l'on n'ait appuyé sur le bouton d'entrée en mode programmation ou que le code PIN administrateur n'ait été changé.

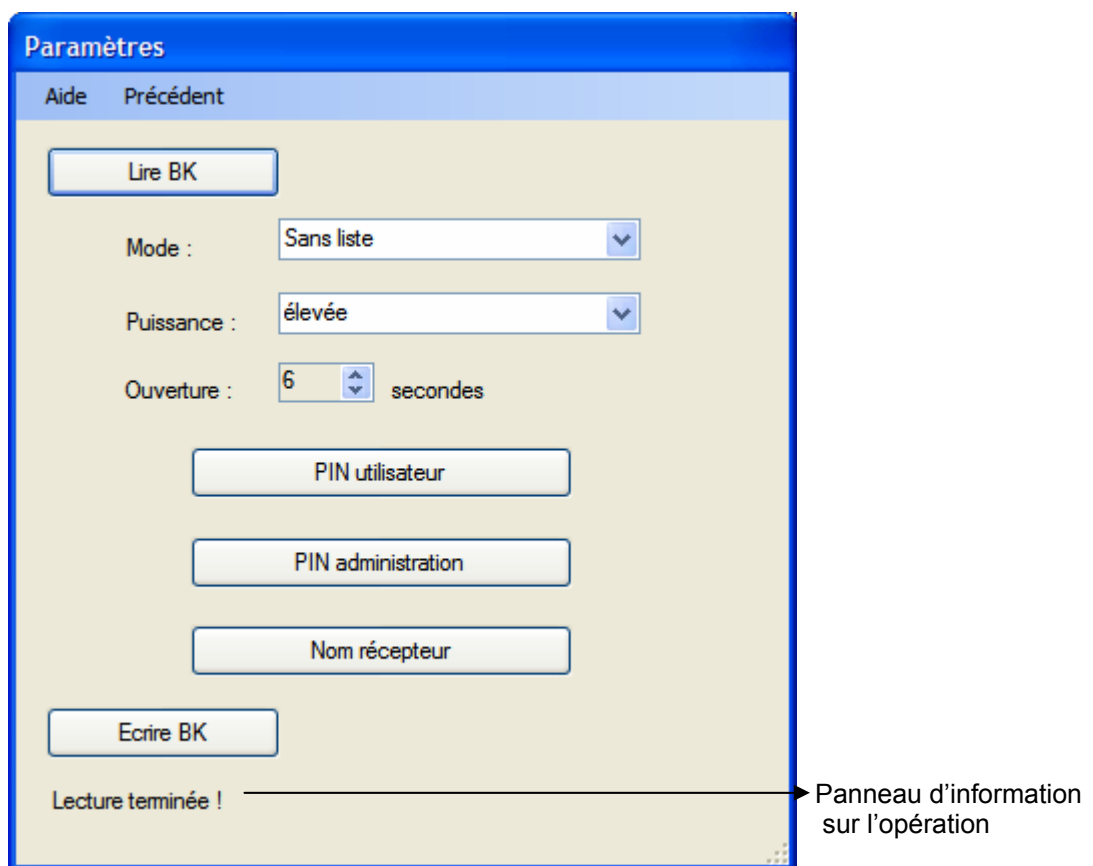


2. Menu rechercher récepteur

- Le bouton **Rechercher / Plus** : permet à l'administrateur de rechercher le récepteur. Les récepteurs détectés s'ajouteront à la liste des récepteurs pouvant être sélectionnés.
- Le bouton **Sélectionner** : permet à l'administrateur d'établir un lien entre le dispositif source et le récepteur afin de pouvoir travailler ultérieurement dessus.

Paramètres

Ce menu permet à l'administrateur d'avoir une vision globale des paramètres de fonctionnement du récepteur. Le menu présente 6 paramètres de base : le mode de travail, la puissance, la durée d'ouverture (en secondes), la gestion du code PIN utilisateur, le PIN administrateur et le nom du récepteur. Chaque paramètre peut être entièrement configuré et détermine le comportement du récepteur.



3. Paramètres

- Le bouton **Lire BK** récupère les paramètres de fonctionnement du récepteur et permet de les afficher dans les différents éléments du menu.
- Le menu déroulant **Mode** permet de modifier la valeur du mode de travail.
- Le menu déroulant **Puissance** permet de modifier la valeur de la puissance.
- Les flèches du champ **Ouverture** permettent d'augmenter ou de diminuer la valeur temporelle correspondant à l'ouverture.
- Les boutons **PIN utilisateur** et **PIN administrateur** permettent de modifier les valeurs des codes PIN.

- Le bouton **Nom récepteur** permet de modifier le nom du récepteur.
- Le bouton **Ecrire dans BK** permet d'envoyer les informations sur la configuration des paramètres au récepteur de façon permanente.

Mode

Le menu déroulant Mode permet à l'administrateur de régler la valeur correspondant au mode de travail. Ce menu déroulant permettra de choisir entre 4 valeurs :

a) Avec liste, automatique : ce mode définit l'existence d'une liste d'utilisateurs autorisés, mais sans avoir besoin d'un code PIN (ouverture automatique).

b) Avec liste, avec code PIN de confirmation : ce mode définit l'existence d'une liste d'utilisateurs autorisés et réalise l'ouverture en utilisant une touche (« 1 ») qui sert de clef.

c) Avec liste, avec code PIN : ce mode définit l'existence d'une liste d'utilisateurs autorisés et réalise l'ouverture en utilisant un code PIN à 4 chiffres.

d) Sans liste : ce mode définit l'absence d'une liste d'utilisateurs autorisés et l'utilisation d'un code PIN à 4 chiffres.

Puissance

Ce menu déroulant permet de régler la puissance de la portée du réseau. Trois portées peuvent être sélectionnées :

a) Courte : ce mode définit un réseau de quelques mètres environ.

b) Moyenne : ce mode définit un réseau d'une dizaine de mètres environ.

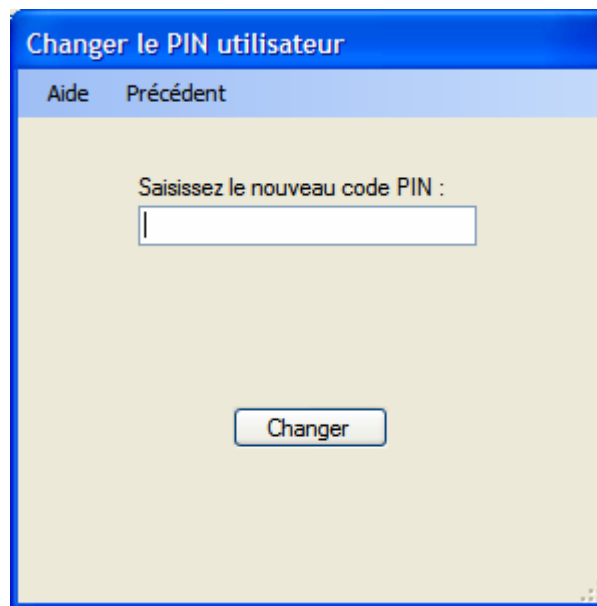
c) Elevée : ce mode définit un réseau de plus d'une dizaine de mètres environ.

Durée d'ouverture

Ce menu déroulant permet de définir la valeur pendant laquelle l'ouverture perdure. Cette durée est comprise entre 1 et 99.

Code PIN utilisateur

Ce menu apparaît en appuyant sur le bouton « PIN utilisateur » du menu Paramètres. Afin de modifier le code PIN, saisissez le nouveau code PIN dans le champ correspondant. Rappelez-vous que le code PIN saisi doit obligatoirement avoir 4 chiffres (0-9).

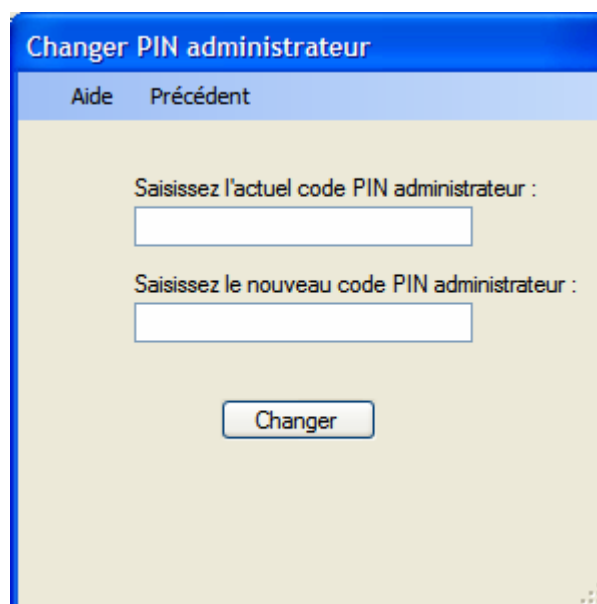


The screenshot shows a dialog box titled "Changer le PIN utilisateur" with a blue header. Below the header, there are two buttons: "Aide" and "Précédent". The main area of the dialog is light beige and contains the text "Saisissez le nouveau code PIN :" followed by a single-line text input field. At the bottom center, there is a button labeled "Changer".

4. Code PIN utilisateur

Code PIN administrateur

Ce menu apparaît en appuyant sur le bouton « PIN administrateur » du menu Paramètres. Afin de modifier le code PIN administrateur, saisissez l'actuel code PIN administrateur dans le champ correspondant. Saisissez ensuite le nouveau code PIN administrateur, qui devra obligatoirement avoir 4 chiffres (0-9).



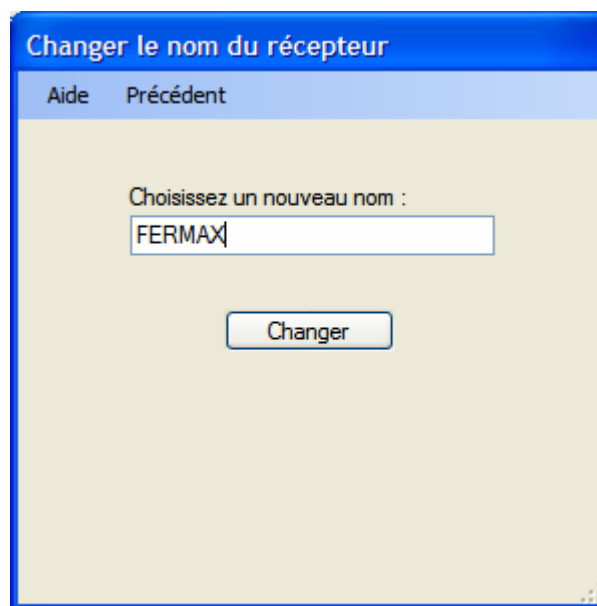
The screenshot shows a dialog box titled "Changer PIN administrateur" with a blue header. Below the header, there are two buttons: "Aide" and "Précédent". The main area of the dialog is light beige and contains two text input fields. The first field is labeled "Saisissez l'actuel code PIN administrateur :" and the second field is labeled "Saisissez le nouveau code PIN administrateur :". At the bottom center, there is a button labeled "Changer".

4. Code Pin administrateur

Nom du récepteur

Afin de modifier le nom du récepteur, saisissez le nouveau nom dans le champ correspondant. Ce nom doit avoir 10 caractères maximum et il ne doit y avoir aucun espace entre lesdits caractères. Les accents ainsi que la cédille ne sont pas autorisés.

Remarque : en raison de la gestion interne des liens bluetooth qu'effectuent les divers systèmes d'exploitation des dispositifs (PC, PDA, téléphones portables), si un dispositif est couplé à un récepteur et que le nom de ce récepteur est ensuite modifié, il se peut que, lors de la connexion suivante (au récepteur), l'ancien nom apparaisse sur le dispositif, bien qu'il ait été correctement modifié dans le récepteur. Cela ne se produit généralement que la première fois suivant la modification du nom. Ce problème peut être évité en supprimant l'ancien lien qui existe sur le dispositif après la modification du nom au niveau du récepteur.



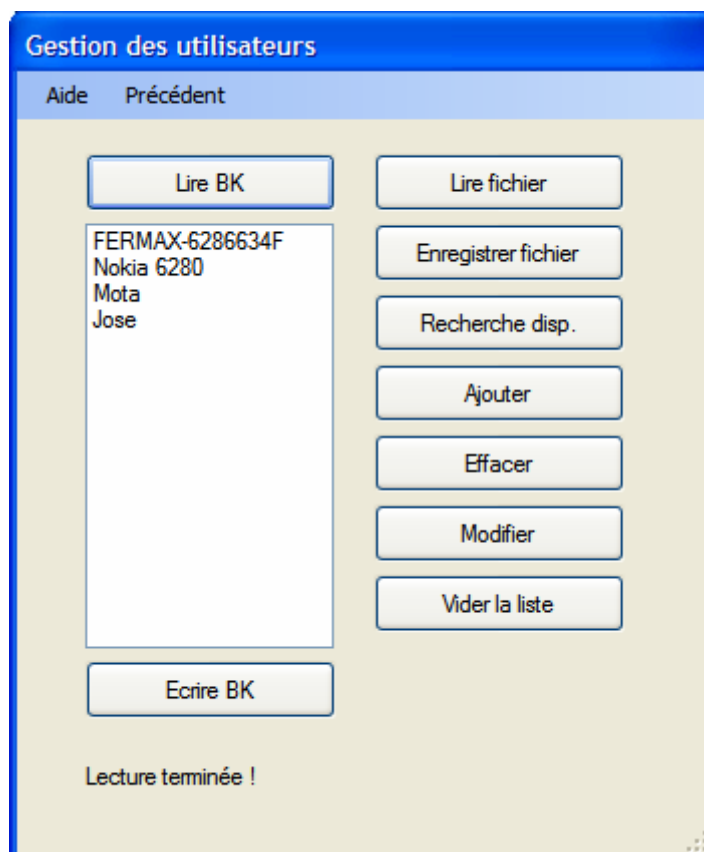
The image shows a software dialog box with a blue title bar that reads "Changer le nom du récepteur". Below the title bar, there are two buttons: "Aide" and "Précédent". The main area of the dialog is light beige and contains the text "Choisissez un nouveau nom :". Below this text is a text input field containing the text "FERMAX". At the bottom center of the dialog is a button labeled "Changer".

6. Nom du récepteur

Gestion des utilisateurs

Ce menu permet à l'administrateur de gérer la liste des utilisateurs autorisés par le récepteur (40 utilisateurs maximum).

Cette liste doit être téléchargée à partir du récepteur et être modifiée localement.



7. Gestion des utilisateurs

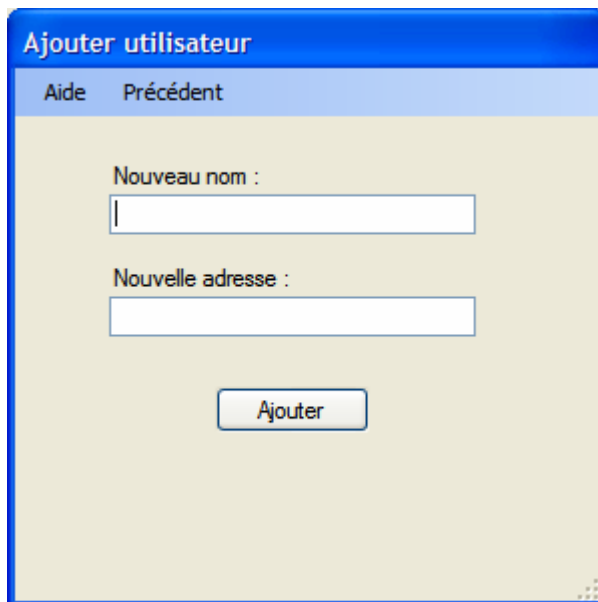
Notez que les opérations de maintenance de la liste, sauf **Lire BK** et **Ecrire dans BK**, sont des actions locales du PC qui ne seront effectives que si elles sont envoyées au récepteur à l'aide du bouton **Ecrire dans BK**.

- Les boutons du récepteur **Lire BK** et **Ecrire dans BK** permettent de télécharger ou d'envoyer la liste des utilisateurs autorisés à partir ou en direction du récepteur.
- Les boutons **Lire fichier/Enregistrer fichier** sont utilisés afin de gérer les fichiers au sein de ce menu.
- Le bouton **Recherche disp.** est utilisé afin d'effectuer des recherches relatives aux dispositifs se trouvant à proximité.
- Les boutons **Ajouter/Effacer/Modifier** sont utilisés pour gérer les utilisateurs de la liste.
- Le bouton **Vider liste** permet de vider la liste de tous ses utilisateurs.

Ajouter

Ce menu permet d'ajouter de nouveaux utilisateurs à la liste des personnes autorisées. Afin d'ajouter un nouvel utilisateur, il faut saisir le nouveau nom dans le champ correspondant. La chaîne saisie doit contenir 16 caractères maximum.

Faites de même avec l'adresse bluetooth de l'utilisateur à ajouter. L'adresse doit contenir 12 caractères hexadécimaux. Une fois ces deux informations saisies, cliquez sur « Valider » afin de confirmer les données et, si elle sont correctes, de les insérer dans la liste.

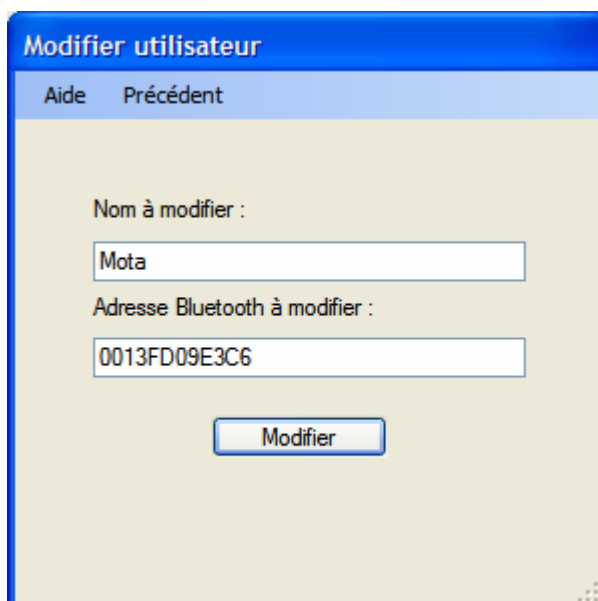


The screenshot shows a dialog box titled "Ajouter utilisateur" with a blue header. Below the title bar, there are two buttons: "Aide" and "Précédent". The main area of the dialog is light beige and contains two text input fields. The first field is labeled "Nouveau nom :" and is currently empty. The second field is labeled "Nouvelle adresse :" and is also empty. Below these fields is a single button labeled "Ajouter".

8. Ajouter utilisateur

Modifier

Ce menu permet de modifier le nom d'un utilisateur existant dans la liste des personnes autorisées. Si l'administrateur souhaite modifier un nom, il doit juste insérer le changement dans le champ de texte où est présenté l'actuel nom de l'utilisateur à modifier. Le nouveau texte saisi doit posséder 16 caractères maximum. Il est également possible de modifier l'adresse bluetooth qui se compose de 12 caractères hexadécimaux. Afin de valider les changements et effectuer la modification, appuyez sur « Modifier ».



The screenshot shows a dialog box titled "Modifier utilisateur" with a blue header. Below the title bar, there are two buttons: "Aide" and "Précédent". The main area of the dialog is light beige and contains two text input fields. The first field is labeled "Nom à modifier :" and contains the text "Mota". The second field is labeled "Adresse Bluetooth à modifier :" and contains the hexadecimal address "0013FD09E3C6". Below these fields is a single button labeled "Modifier".

Lire BK / Ecrire dans BK

L'opération « Lire BK » permet d'envoyer la liste des utilisateurs autorisés du récepteur à l'application et de travailler localement sur celle-ci. « Ecrire dans BK » envoie cette liste locale des utilisateurs au récepteur afin de les enregistrer définitivement.

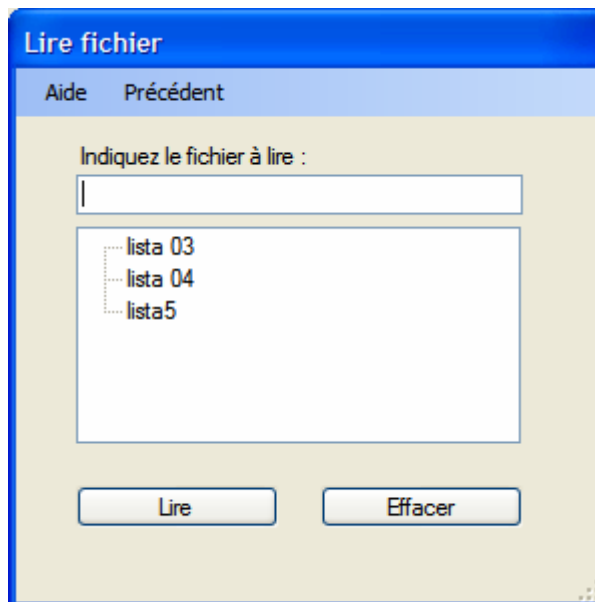
- **Important : en effectuant l'action « Ecrire dans BK », la liste qui existait auparavant dans le récepteur est jetée et est complètement remplacée par la liste locale de l'application.**

Lire fichier

L'opération Lire fichier permet d'envoyer la liste contenue dans le fichier à la liste locale de l'application afin de pouvoir agir dessus.

Cette opération permet d'appliquer sur plusieurs récepteurs la même liste des utilisateurs autorisés. Pour pouvoir lire un fichier, il faut préciser le nom du fichier afin de le télécharger.

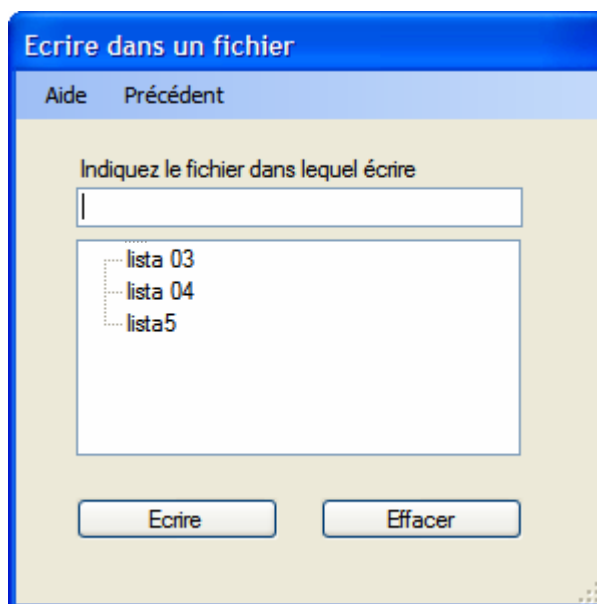
Ce menu permettra également d'effacer les fichiers présents dans le répertoire des fichiers.



10. Lire un fichier

Enregistrer un fichier

L'opération Enregistrer un fichier permet d'envoyer la liste locale à un fichier ou de l'y enregistrer afin de pouvoir la conserver.



11. Enregistrer un fichier

Cette opération permet, de même que précédemment, d'appliquer sur plusieurs récepteurs la même liste des utilisateurs autorisés. Afin d'écrire dans un fichier, il faut préciser le nom du fichier sous lequel il va être enregistré. Ce menu permettra également d'effacer les fichiers présents dans le répertoire des fichiers.

Effacer

Effacer est une opération qui s'applique à la liste locale des utilisateurs. Afin d'effacer un utilisateur de la liste, il faut sélectionner dans la liste l'utilisateur à effacer. Après avoir appuyé sur le bouton, cet utilisateur sera ultérieurement supprimé de la liste.

Vider liste

Cette option effacera tous les utilisateurs de la liste locale de l'application.

Recherche disp.

La recherche disp. permet de trouver de nouveaux utilisateurs (dispositifs Bluetooth se trouvant à proximité) que l'on souhaite ajouter à la liste locale.

Le récepteur bluetooth intègre la technologie  . Marque déposée par COLTEC.